



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PAVIA

Servizio Gestione Personale Docente
Gestione Concorsi Personale Docente

D.R. n. 1745-2014 **OGGETTO:** Approvazione atti procedura di selezione per la chiamata di
n. 1 Professore di II[^] fascia ai sensi dell'art.18, comma 1, della
Legge 240/2010 - Settore concorsuale 10/H1 - Lingua, letteratura
e cultura francese - SSD L-LIN/03 - Letteratura francese -
Dipartimento di Studi Umanistici

Prot. n. 40227
Titolo VII/I

IL RETTORE

VISTA la legge n. 168/89;

VISTO l'art.18, comma 1, della Legge 240/2010;

VISTO il Regolamento di Ateneo per la disciplina del procedimento di chiamata dei professori di ruolo di prima e seconda fascia - ai sensi delle disposizioni della legge 240/2010 - emanato con D.R. n.1825-2011 del 29.09.2011 e s.m.i.;

VISTO il D.R. n. 718-2014 del 06.05.2014 , integrato con D.R. 784-2014 del 16.05.2014 il cui avviso è stato pubblicato sulla G.U. - IV[^] Serie speciale n. 39 del 20.05.2014 con cui è stata indetta la procedura di selezione per la chiamata di n. 1 Professore di seconda fascia ai sensi dell'art. 18, comma 1 della Legge 240/2010 - Settore concorsuale 10/H1 - Lingua, letteratura e cultura francese - SSD L-LIN/03 - Letteratura francese - Dipartimento di Studi Umanistici;

VISTO il D.R. n. 1089-2014 del 03.07.14, pubblicato sul sito web dell'Ateneo il 03.07.2014, con il quale è stata costituita la Commissione giudicatrice della procedura in oggetto;

ACCERTATA la regolarità formale degli atti costituiti dai verbali delle singole riunioni, dei quali costituiscono parte integrante i giudizi collegiali espressi sui candidati, nonché dalla relazione riassuntiva dei lavori svolti;

DECRETA

ART. 1 - Sono approvati gli atti della Commissione giudicatrice della procedura di selezione per la chiamata di n. 1 Professore di II[^] fascia - ai sensi dell'art. 18, comma 1, della Legge 240/2010 - Settore concorsuale 10/H1 - Lingua, letteratura e cultura francese - SSD L-LIN/03 - Letteratura francese - Dipartimento di Studi Umanistici di questo Ateneo.

Il candidato più qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche per le quali è stato bandito il posto è:

1) Prof. FORTUNATI Vittorio

ART. 2 - E' approvata la seguente graduatoria di merito:

- 2) Dott.ssa ASCHIERI Elena
- 3) Dott.ssa MUNARI Simona
- 4) Dott.ssa TODESCO Francesca

La predetta graduatoria di merito ha validità esclusivamente in caso di rinuncia alla chiamata da parte del candidato più qualificato ovvero per mancata presa di servizio dello stesso.

Pavia, 27/10/2014

IL RETTORE
Fabio RUGGE

EV/IP/ER/cl

PROCEDURA DI SELEZIONE PER LA CHIAMATA DI N.1 PROFESSORE DI SECONDA FASCIA, AI SENSI DELL'ART.18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010, PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L - LIN/03 - PRESSO IL DIPARTIMENTO DI Studi umanistici - Università degli Studi di Pavia - INDETTA CON D.R. n. 718-2014 del 06/05/2014 D.R. integrativo n. 784-2014 del 16/05/2014 IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA G.U. - IV SERIE SPECIALE - N. 39 DEL 20/05/2014.

RELAZIONE FINALE

Il giorno 3 ottobre 2014 alle ore 16 si è riunita presso il Dipartimento di Studi Umanistici via Strada Nuova 106/C in Pavia, la Commissione giudicatrice della suddetta procedura di selezione, nelle persone di:

Prof. Francesco Fiorentino
Prof. Maria Giulia Longhi
Prof. Benedetta Papisogli

per redigere la seguente relazione finale.

La Commissione ha tenuto complessivamente, compresa la presente, n. 3 riunioni iniziando i lavori il 18 settembre 2014 e concludendoli il 3 ottobre 2014.

Nella prima riunione del 18 settembre 2014 la Commissione ha immediatamente provveduto alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Francesco Fiorentino e del Segretario, nella persona del Prof. Maria Giulia Longhi.

La Commissione ha preso visione del D.R. di indizione della procedura di selezione, il cui avviso è stato pubblicato sulla G.U. - IV Serie Speciale - n. 39 del 20.5.2014 nonché degli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento della procedura stessa.

Ciascun commissario ha dichiarato di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari (art. 5 comma 2 D.lgs. 07.05.1948 n.1172) e la non sussistenza delle cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c., nonché delle situazioni previste dall'art.35-bis del Decreto legislativo 30.03.2001, n.165 e s.m.i., così come introdotto dalla Legge 6.11.2012, n.190 e s.m.i.

La Commissione ha predeterminato i criteri, di seguito riportati, per procedere alla valutazione comparativa dei candidati e ha stabilito di esaminare nella seduta successiva le pubblicazioni scientifiche, il curriculum, l'attività didattica svolta nonché le eventuali lettere di presentazione pro-veritate sull'attività scientifica del candidato da parte di esperti italiani o stranieri esterni all'Università di Pavia, al fine di verificare l'ammissibilità alla valutazione degli stessi.

I criteri di valutazione sono stati stabiliti nel rispetto degli standard qualitativi di cui all'art.24, comma 5 della Legge n. 240/2010 e del regolamento attuativo di Ateneo. Nelle more dell'emanazione del regolamento di cui al comma precedente si fa riferimento ai criteri generali di cui al D.M. 04.08.2011 n.344.

Per la valutazione dell'attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti:

- a) numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi;
- b) esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;
- c) partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;
- d) quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi

di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato.

Per la valutazione dell'attività di ricerca scientifica:

- a) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, ovvero partecipazione agli stessi;
- b) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- c) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

Per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario di seconda fascia da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione;

La Commissione, ritenendo che nel settore relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati (numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, impact facto totale e medio, indice di Hirsch o simili, etc) ha deciso di non ricorrere ai predetti indici.

La Commissione ha stabilito di valutare inoltre gli "Elementi di qualificazione didattica e scientifica" indicati nell'art. 1 del D.R. di indizione della procedura.

La Commissione ha deciso di riunirsi il giorno 3 ottobre alle ore 9,30 presso il Dipartimento di Studi Umanistici per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum, dell'attività didattica svolta, nonché delle eventuali lettere di presentazione pro-veritate sull'attività scientifica presentate da ciascun candidato.

La Commissione, al termine della seduta ha consegnato il verbale contenente i criteri stabiliti al Responsabile del procedimento, affinché provvedesse alla pubblicazione sul sito web dell'Ateneo.

Nella seduta del 3 ottobre alle ore 9,30 la Commissione ha accertato che i criteri fissati nella precedente riunione sono stati resi pubblici per almeno cinque giorni, ha preso visione dell'elenco dei candidati fornito dall'Amministrazione e ciascun commissario ha dichiarato di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con i candidati stessi, e la non sussistenza di cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 del c.p.c.

La Commissione ha stabilito di valutare i seguenti candidati:

Aschieri Elena
Fortunati Vittorio
Munari Simona
Todesco Francesca

La Commissione, quindi, ha proceduto ad aprire i plichi inviati dai candidati ed a prendere in esame, secondo l'ordine alfabetico dei candidati, solo le pubblicazioni corrispondenti all'elenco delle stesse allegato alla domanda di partecipazione alla procedura di selezione, nel rispetto del numero massimo indicato nel bando.

Per la valutazione la Commissione ha tenuto conto dei criteri indicati nella seduta preliminare del 18 settembre 2014.

La Commissione ha valutato tutte le pubblicazioni presentate da ciascun candidato, ad eccezione della pubblicazione n.16 della candidata Dott. Todesco Francesca per superamento del limite massimo previsto dal bando di selezione, come risulta dagli elenchi dei lavori dei candidati (Allegato A – Verbale 2).

La Commissione ha poi esaminato i titoli presentati da ciascun candidato, in base ai criteri individuati nella prima seduta (Allegato B – Verbale 2).

Al termine della disamina la Commissione ha formulato un giudizio collegiale su ciascun candidato sulla base delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum, dell'attività didattica svolta (Allegato 1 – Verbale 2).

Successivamente la Commissione, sulla base dei giudizi collegiali, ha effettuato una valutazione comparativa (Allegato 2 – Verbale 2).

La Commissione, al termine dei lavori e con deliberazione assunta all'unanimità, sulla base dei giudizi collegiali espressi su ciascun candidato e della valutazione comparativa ha redatto la seguente graduatoria di merito ponendo al primo posto il candidato più qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche per le quali è stato bandito il posto:

- 1°) Fortunati Vittorio
- 2°) Aschieri Elena
- 3°) Munari Simona
- 4°) Todesco Francesca

La Commissione, con la presente relazione finale, dichiara conclusi i lavori e raccoglie tutti gli atti concorsuali in un plico che viene chiuso e sigillato con l'apposizione delle firme di tutti i commissari sui lembi di chiusura.

Il plico, contenente duplice copia dei verbali delle singole riunioni, dei quali costituiscono parte integrante gli allegati e duplice copia della relazione finale dei lavori svolti, viene consegnato al Responsabile del procedimento, il quale provvederà, dopo l'approvazione degli atti medesimi, a disporre la pubblicazione per via telematica sul sito dell'Università.

La seduta è tolta alle ore 17,10.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto seduta stante.

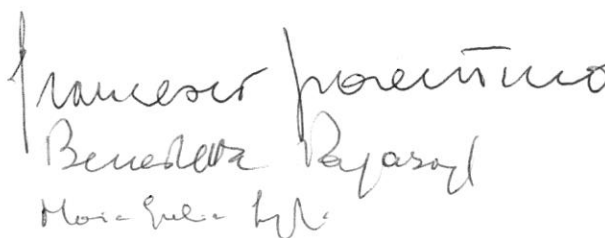
Pavia, 3 ottobre 2014

LA COMMISSIONE

Prof. Francesco Fiorentino

Prof. Benedetta Papisogli

Prof. Maria Giulia Longhi



ASCHIERI ELENA

Elena ASCHIERI, dottore di ricerca in Francesistica, in possesso di tre *qualifications*, (Ministère de l'Education Nationale), di cui una per Langue et Littérature Française, è stata cultore e membro di commissione d'esame dall'anno 1992-93 e titolare di contratti di insegnamento per diversi anni presso le Università di Grenoble, di Torino e di Vercelli.

Dal 2008 al 2010 la dott. Aschieri è stata titolare di un assegno di ricerca. Ha partecipato, inoltre, ad un PRIN e all'attività di gruppi e centri di studi. E' intervenuta in qualità di relatore a vari convegni nazionali ed internazionali. Ha conseguito diverse borse di studio. Ha fatto parte della redazione della rivista *Studi Francesi*.

La sua produzione scientifica, continua nel tempo e tutta congruente con il SSD oggetto della presente procedura, investe periodi diversi della letteratura francese. La candidata presenta una monografia su Lamartine in Italia in una buona collocazione editoriale, due edizioni (la versione italiana delle lettere di Mademoiselle de Lespinasse in buona collocazione editoriale e l'edizione critica della *Jocaste* di Lauraguais), e dodici tra saggi in volume e articoli, di cui alcuni in riviste di fascia A.

Più che il pur documentato volume sulla ricezione di Lamartine in Italia o l'elegante edizione delle *Lettere d'amore* di Julie de Lespinasse, persuade per la ricchezza degli apparati e la maturità critica l'edizione della *Jocaste* di Lauraguais. Altri articoli confermano il profilo di una studiosa seria e capace di padroneggiare metodologie rigorose con particolare attenzione a influssi, migrazioni e riscritture che costituiscono la trama della storia letteraria (si vedano gli articoli sul *Télémaque*).

FORTUNATI VITTORIO

Vittorio Fortunati, dottore di ricerca in Francesistica, cultore della materia dal 1994 al 2000, ricercatore a tempo indeterminato presso l'Università di Pavia dal 2000 e ricercatore confermato dal 2003, ha svolto presso l'Università di Pavia un'ampia attività didattica sia nei corsi triennali che in quelli specialistici. E' membro di redazione della rivista *Il Confronto letterario* e fa parte del comitato scientifico di *Studi Francesi*, entrambe riviste di fascia A.

La sua produzione scientifica appare continua e tutta congruente con il SSD oggetto della presente procedura di valutazione. Il candidato presenta tre monografie, più una edizione critica in buona collocazione editoriale francese, undici saggi in volume o articoli, di cui quattro in riviste di fascia A. Le sue pubblicazioni spaziano in un ampio spettro di argomenti, con particolare specializzazione su Sénac de Meilhan, la cui opera il candidato ha contribuito a valorizzare. Si segnala la monografia *Sénac de Meilhan tra passato e presente* innovativa nella ricostruzione dei rapporti storici e letterari e nell'interpretazione dei testi. Anche negli studi su Guilleragues, Scarron e Saint-Amant l'approccio del candidato si caratterizza per una sempre pertinente attenzione all'intertestualità e per la padronanza delle implicazioni storiche e critiche, qualità che gli consentono di raggiungere risultati innovativi. Gli articoli dedicati a Marguerite Yourcenar introducono una riflessione su elementi formali trattati con un criterio rigoroso.

MUNARI SIMONA

Simona Munari, dottore di ricerca in Francesistica, in possesso di due *qualifications* (Ministère de l'Education Nationale) tuttavia non di Langue et Littérature française, ha svolto un periodo di ricerca post-dottorale presso il Collège de France (2001-2003). In quanto contrattista per la ricerca e l'insegnamento presso l'Université de Paris IV Sorbonne e presso l'Università

autonoma di Barcellona, e in quanto Maître de conférences associé presso il Collège de France 2012-2013, ha partecipato a vari progetti di carattere comparatistico e/o relativi alla letteratura italiana e spagnola. Ha svolto attività didattica come docente a contratto in alcune università italiane e straniere, tenendo anche moduli di lingua o di cultura francese, con direzione di tesi di laurea specialistica e con inviti a conferenze di letteratura spagnola o comparata in Italia e all'estero, anche a livello di scuola dottorale. Ha partecipato in qualità di relatrice a numerosi convegni nazionali e internazionali.

La produzione scientifica della candidata è ampia e continua nel tempo, con uno spiccato profilo comparatistico. Le pubblicazioni presentate sono in parte congruenti con il SSD oggetto della presente procedura e in parte con tematiche interdisciplinari ad esso correlate. La candidata presenta una monografia, l'edizione della corrispondenza di Bataillon con Jean Baruzi, la cura di un'edizione spagnola dell'epistolario di Bataillon con Américo Castro, due edizioni di testi teatrali del Seicento francese, nove saggi in volume o articoli, di cui due in riviste di fascia A.

Più che non la pur ampia monografia sul mito di Granada nelle letterature italiana e francese, suscitano attenzione le belle edizioni dell'epistolario di Bataillon per la ricchezza dei loro apparati nonché le due edizioni di testi teatrali secenteschi. Nel complesso la produzione scientifica della candidata, notevole per rigore filologico e per ampiezza di prospettive storiche, appare sbilanciata in direzione comparatistica, senza un'adeguata focalizzazione su temi maggiori della letteratura francese.

TODESCO FRANCESCA

Francesca Todesco, dottore di ricerca in francesistica, titolare di assegni di ricerca dal 2001 al 2003 e dal 2005 al 2007, ha goduto di una borsa di ricerca e svolto uno stage presso il Collège de France. Dal 2012 è cultore della materia presso l'Università di Cagliari. A partire dal 2007 ha tenuto insegnamenti presso le università di Bari, Trento e Cagliari. Ha partecipato in qualità di relatore a vari convegni nazionali e internazionali.

La sua produzione è continua nel tempo e tutta congruente con il SSD oggetto della presente procedura, con due poli di interesse principali, uno su Rousseau ed uno sulle letterature francofone magrebine. Presenta una monografia sullo scrittore magrebino Serhane, l'edizione critica di un inedito di Butor e tredici saggi in volume o articoli in riviste, anche in fascia A.

I suoi studi manifestano una buona padronanza di aggiornate metodologie critiche. Il contributo più significativo appare la monografia su Serhane, che sviscera con diversi strumenti l'opera dello scrittore magrebino. Suggestiva l'edizione dell'inedito di Butor. I saggi rousseauiani sono fondati su una conoscenza adeguata dell'opera e degli studi critici su Rousseau.

15/02/2015

FR

Allegato 2 del verbale 2

VALUTAZIONE COMPARATIVA

La Commissione presa visione del curriculum dei candidati, valutata l'attività didattica e scientifica dei medesimi, la congruenza delle pubblicazioni con il SSD oggetto della presente procedura, le loro qualità di originalità, innovatività e rigore, nonché la loro collocazione editoriale, esprime i seguenti giudizi comparativi:

il dott. Vittorio Fortunati mostra un profilo scientifico altamente maturo nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente valutazione comparativa, ed è in possesso di un'esperienza didattica vasta e qualificata; la dott.ssa Elena Aschieri mostra una buona maturità scientifica nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente valutazione comparativa, e una valida esperienza didattica; la dott.ssa Simona Munari mostra un profilo scientifico pienamente maturo nell'ambito della comparatistica e una svariata esperienza didattica; la dott.ssa Francesca Todesco mostra un profilo scientifico maturo nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente valutazione comparativa, e una buona esperienza didattica.

